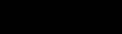
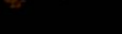
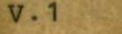
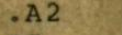
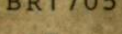
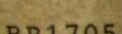
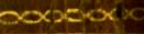




BIBLIOTE

PORTATI

5505



BR1705

.A2

T7

V. 1

FRATILLA ALFONSIANA
SOCIETAS UNIVERSITARIA

N.º 4







1080014652

EX LIBRIS

HEMETHERII VALVERDE TELLEZ

Episcopi Leonensis

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON
CAPILLA ALFONSO NA BIBLIOTECA UNIVERSTARI.

Rolle 51 MICROFILMADO 23/3/83

BIBLIOTECA PORTATIL

DE LOS PADRES,

Y DOCTORES DE LA IGLESIA

DESDE EL TIEMPO DE LOS APOSTOLES.

2.58
9.

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON
CAPILLA AUTONOMA BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
MICROFILMADO

BIBLIOTECA PORTATIL
DE LOS PADRES
Y DOCTORES DE LA IGLESIA
DESDE EL TIEMPO DE LOS APOSTOLES

BIBLIOTECA PORTATIL

DE LOS PADRES,

Y DOCTORES DE LA IGLESIA

DESDE EL TIEMPO DE LOS APOSTOLES.

ESCRITA EN FRANCES

POR *Mr. DE TRICALET,*

*Presbítero, y Director del Seminario Eclesiástico de París,
con las adiciones y notas de Mr. Rondet, intérprete de
las lenguas santas, y editor de la Biblia
de Abiñon,*

TRADUCIDA AL CASTELLANO,

y aumentada sobre la edición última, por el P. D. Francisco Vazquez, C. R. y Lector de Sagrada Teología.

Cada uno de los Padres comprehende:

- 1..... El resumen de su vida.
- 2..... { Un Analisis de sus principales obras, con lo mas precioso de la Historia Eclesiástica.
- 3..... { Las sentencias mas notables sobre la Moral y la Disciplina, con la exposicion y defensa de los Dogmas de nuestra santa Fe, y el enlace de las Tradiciones Divinas y Apostólicas.
- 4..... Las máximas espirituales sacadas de sus escritos.

Obra útil, asi para los señores Eclesiásticos, como para todas las fieles que desean saber á fondo nuestra santa Religion.

TOMO PRIMERO.



MADRID: EN LA IMPRENTA REAL.

1790.

Con las licencias necesarias.

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
Biblioteca Valverde y Tellez

BR 1705
A2
7 T
V. 1

Y DOCTORES DE LA IGLESIA

DESDE EL TIEMPO DE LOS APOSTÓLOS

ESCRITA EN FRANCÉS

POR M. DE TRICHELLE

Traducción y Dedicación del Sr. D. Francisco de Paula
por las señas y notas de Mr. Boudet, intérprete de
las lenguas griega, y latina de la Biblia
de Génova.

TRADUCIDA AL CASTELLANO

y aumentada sobre la edición última, por el P. D. Francisco Va-
quez, C. R. y Doctor de Sagrada Teología.

Cada uno de los tomos comprende:



1. El resumen de su vida.
2. Un Análisis de sus principales obras, con la ma-
tería Eclesiástica.
3. Las sentencias más notables sobre la Moral y
exposición y hebreo de los lugares de un
ejemplar de las Tradiciones Divinas y Apostólicas.
4. Las máximas espirituales sacadas de sus escritos.
Otra obra, así para los señores Prelados, como para
los señores doctores, y para los señores Religiosos.

FONDO EMETERIO TOMO PRIMERO.
VALVERDE Y TELLEZ

132924

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
Biblioteca Valverde y Tellez

AL REY NUESTRO SEÑOR.

Entre las varias ediciones que llevo
hechas para ser, en quanto pueda, útil
SEÑOR:
esta magnífica virtud es el cuidado que
hacia los pueblos nuevos testimonios de que
palabras y ejemplo esta dando cada día
en las piedras y reliquias que con sus
de KIM, cuando algún tiempo se en
siempre desecha explicarse con alguna
de la última de un fiel y humilde vasallo,
estoy a la orden de mi coronación como he
estoy a la orden de mi coronación como he
estoy a la orden de mi coronación como he

00700

á mi pátria , ya tuve la honra de ofrecer á la Reyna nuestra Señora los libros de la Muger Feliz , titulo que la conviene ; así porque el cielo la adornó de tan singulares prendas , como por haberla destinado para dignisima esposa del mayor Rey de la tierra.

La lealtad de mi corazon , como hija legitima de un fiel y humilde vasallo , siempre deseaba explicarse con alguna ofrenda que mereciese el real agrado de V. M.

Para un Monarca tan distinguido en la piedad y religion , que con sus palabras y egemplo está dando cada dia á sus pueblos nuevos testimonios de que esta magestuosa virtud es el cuidado que mas fomenta en su real pecho , ninguna me pareció mas propia que la edicion de esta Biblioteca Portatil de los Padres y Doctores de la Iglesia , que contiene los monumentos mas preciosos

de la Historia Eclesiástica , las pruebas mas sólidas del catolicismo que V. M. reconoce por la mas firme columna del Estado , colocada en todos sus vastos dominios por mano del Altísimo , y las escogidas sentencias de los Santos , las que ha tantos siglos nos excitan á conformar nuestra vida con esta santa Religion que profesamos. Una obra que ocupa el primer lugar despues de la Biblia debe dedicarse á V. M. que tiene el primer lugar despues de Dios.

Si V. M. recibe este corto obsequio con la benignidad que espero , contaré por uno de los mas dichosos dias de mi vida , aquel en que logre la felicidad de ponerme á los pies de V. M. con esta demostracion de mi gratitud. Me anima la confianza de que la bondad de V. M. aceptará este dón , que por todos titulos le es debido ; y el que , como editor de esta obra , á V. M. consa-

gra el mas sincero afecto, y rendida
sumision,

SEÑOR:

Postrado á los Reales pies de V. M.

Francisco Moncasi y Serrado.

PROLOGO DEL TRADUCTOR.

En todos tiempos han merecido la atencion de los buenos, y la estimacion de los sabios los escritores Eclesiásticos, y Dios nuestro Señor, que envió á los Apóstoles á plantar su Iglesia en todas las partes del mundo, por todo él ha suscitado en cada siglo algunos varones insignes en doctrina, en santidad, ó en uno y otro, que procurasen conservar la pureza de la Esposa de Jesuchristo en los puntos de la fe, y que nos dexasen noticias no interrumpidas de la creencia de todo el Mundo Católico, para que no se sepultasen jamas en el olvido aquellas verdades de vida eterna que Jesuchristo habia enseñado á sus Discípulos, las que de ellos pasáron á los primeros Obispos, y de estos á sus sucesores.

De este modo en todo el orbe las Iglesias mas distantes tenian una misma fe. Mas porque la inconstancia humana, y la distancia de los lugares no diesen motivo á la equivocacion, señaló Jesuchristo un centro comun á donde recur-

riesen en las dudas; y la Iglesia Romana, fundada visiblemente sobre San Pedro y sus sucesores, ha sido siempre la piedra del toque, en cuya fe se ha probado la de todas las Iglesias del mundo, desechando por adulterina toda proposicion en punto de dogma, que no se conforma con la fe católica Romana.

Mas como la fe sin las obras es inútil, era preciso que las Iglesias particulares esparcidas por toda la superficie de la tierra, así como se unen en una misma doctrina de fe, no se separasen en las máximas de la Moral Christiana. Es cosa digna de admiracion, y nos hace alabar las providencias del Altísimo, que en tantas diferencias de lenguas, en tanta oposicion de costumbres políticas, y en tan inmensas distancias de países, siempre dura inalterable el idioma de la religion Católica. Del mismo modo se habla en todas partes acerca de la doctrina y las costumbres christianas; porque aunque sean diversos los maestros visibles de la enseñanza, siempre es uno el invisible Maestro que nos comunica su doctrina. El Espíritu Santo, que jamas desampara á esta Iglesia que fundó Jesuchristo, enciende por todas partes, y en todos tiempos luces que la alumbren.

En los principios era preciso ilustrar á los Gentiles sentados en la sombra de la muerte, y obscurecer los falsos resplandores de algunos Filósofos,

que entregados á sola la razon herida con la culpa, prometian á los hombres la felicidad que ellos no gozaban: pero de entre los mismos Filósofos hubo muchos que advirtiéron en la religion Christiana y sus misterios la verdad que en vano habian buscado por medios inútiles y difíciles.

Platon, llamado el Divino, habia escrito que no tenia la razon humana energia suficiente para superar las grandes dificultades de la filosofia entretanto que no viniese una razon superior del cielo que enseñase á los hombres la justicia; y al oír muchos Filósofos, que algunos hombres sencillos hablaban mas dignamente de Dios que los mayores sabios que los habian precedido, y que acreditaban con hechos milagrosos la misma doctrina que predicaban, empezaron á reconocer que ya habia venido al mundo aquella sobrenatural razon que ántes solo podian desear: admiraron la bondad de Dios, y su misericordia; recibieron la doctrina, y se sujetaron á la divina ley: de este modo los sencillos é ignórantés en las ciencias, hicieron confesar su ignorancia á los sabios del siglo. Pero estos mismos sabios, ilustrados con la fe, fueron despues de los Apóstoles los nuevos Padres de la Iglesia: y esta Madre amorosa se consolaba en las muertes de aquellos insignes Capitanes que empezaron á triunfar de la idolatria, con aquellas palabras que muchos siglos ántes